

**Table de cuisson
encastrable**

Induction

„TIGER/CHEETAH“

© Electrolux Distriparts
Muggenhofer Straße 135
D-90429 Nürnberg
Germany

Publ.-Nr.:
599 713 194
685
FR

Fax +49 (0)911 323 1022

DGS-TDS-N
Édition: 11.08

Table des matières

1.	ESD=Electrostatic Discharge - décharge électrostatique	3
2.	Aperçu Tiger / Cheetah	4
3.	Concept d'installation	5
3.1	Module induction "Tiger"	5
3.2	Module induction "Cheetah"	5
4.	Modules inductions "Tiger" et "Cheetah" Informations sur les pièces détachées	6
5.	Exemple fiche d'information	8
6.	Conseils de câblage	9
7.	Interfaces	11
7.1	Interface sensitive avec ressorts (Colibri)	11
8.	Recherche des pannes	14
9.	Information sur la détection des casseroles	15
10.	L'état de l'installation	16
11.	Emission de son	16

1. ESD=Electrostatic Discharge - décharge électrostatique

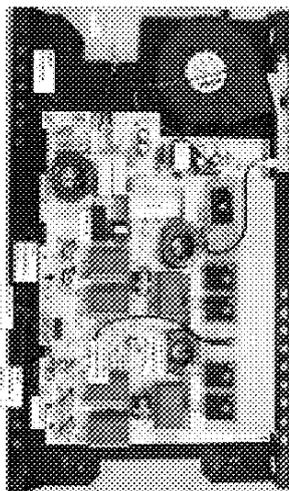
Du fait que les différentes interfaces électroniques ne sont pas protégées, en interne, contre l'électricité statique et sont en partie dénudées, il faut veiller, lors d'une réparation, à ce qu'une compensation du potentiel soit effectuée par le biais du bâti de l'appareil (contact), afin de neutraliser une éventuelle charge et d'empêcher un endommagement des interfaces électroniques concernées.

La même prudence doit être observée pour les éléments électroniques livrés comme pièces de rechange, qui ne doivent être retirées de l'emballage de protection ESD qu'après compensation du potentiel (décharge de l'électricité statique éventuelle).

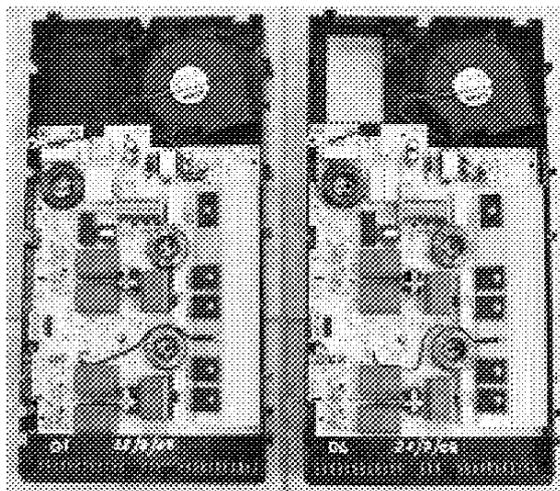
Si une compensation du potentiel n'est pas effectuée malgré la présence d'électricité statique, ceci ne signifie pas pour autant que les éléments électroniques vont être immédiatement détruits. L'endommagement de structures internes peut entraîner des dégâts indirects qui n'apparaîtront que lors d'une charge de température ou d'électricité.

Tous les modules disposant d'entrées de contrôle / de commande, de circuits conducteurs dénudés et de processeurs librement accessibles sont soumis à un risque.

2. Aperçu Tiger / Cheetah



Tiger



Cheetah

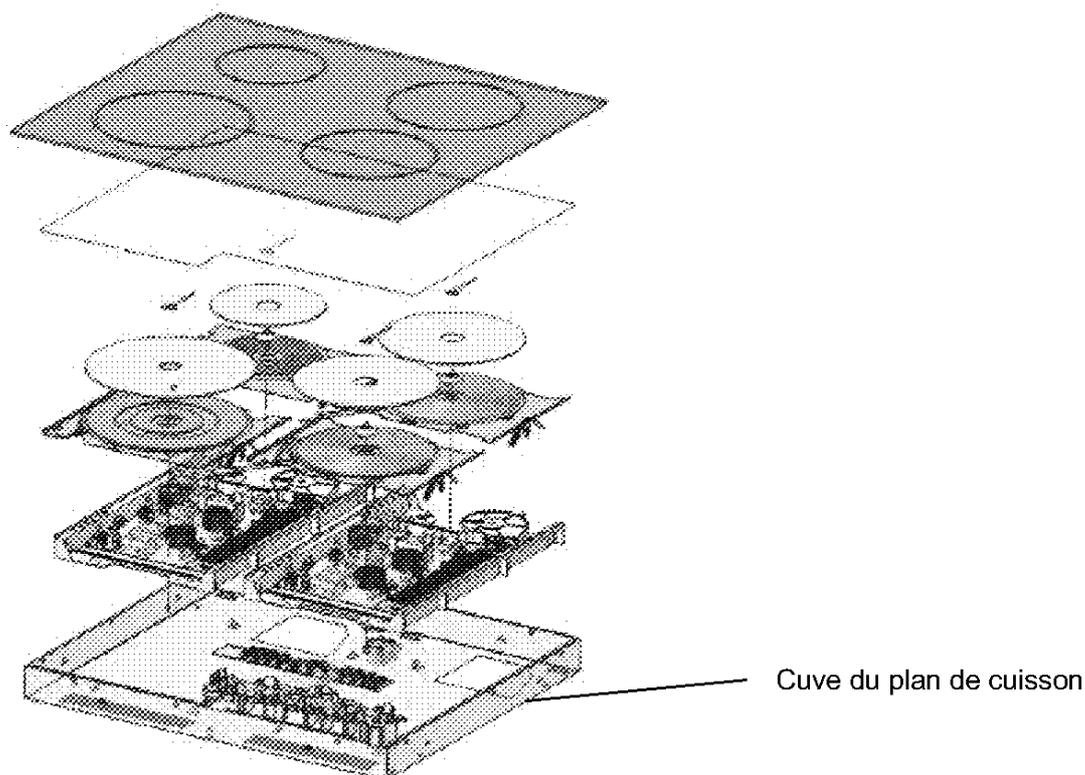
Détails techniques

Tension de travail: 230VAC +10%-15%/ 240VAC +6%-10%, 50/60Hz

Consommation à l'attente: <1W, pour les plans de cuisson à induction avec zones de cuisson 3/4

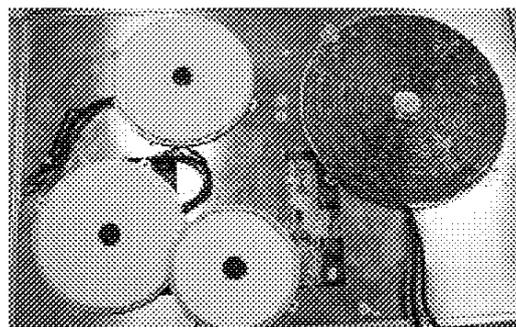
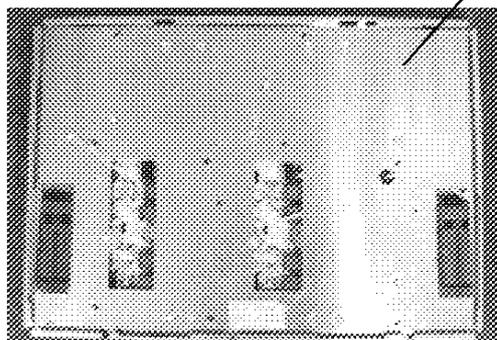
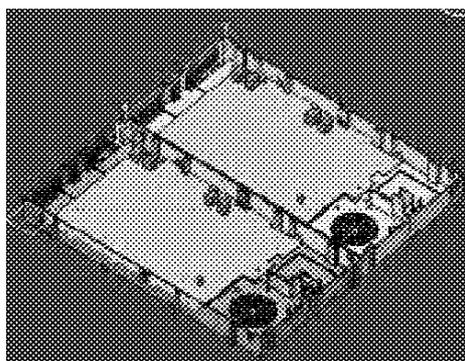
3. Concept d'installation

3.1 Module induction "Tiger"



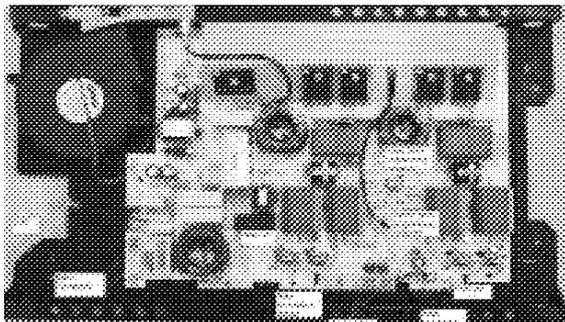
Le ou les modules induction "Tiger" sont installés dans une cuve de plan de cuisson, également appelée revêtement de protection.

3.2 Module induction "Cheetah"

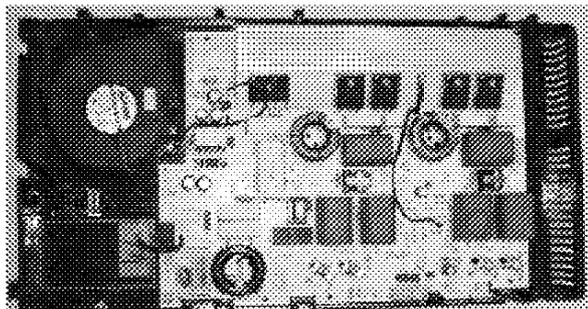


Les modules induction "Cheetah" sont reliés les uns avec les autres et vissés à un support en aluminium sur lequel sont positionnées les bobines à induction.

4. Modules inductions “Tiger” et “Cheetah” Informations sur les pièces détachées



Tiger



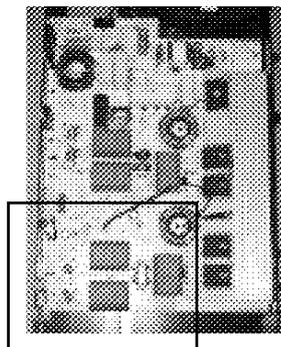
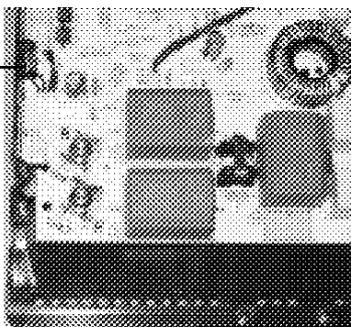
Cheetah

En principe, il est absolument nécessaire de choisir le bon module induction de remplacement en utilisant le numéro de produit figurant sur la liste des pièces détachées. Il y a en effet des différences énormes selon les produits. On fait principalement la différence entre une version standard et une version HighPower (HP). Ceci figure sur l'inscription du condensateur de l'unité d'alimentation.

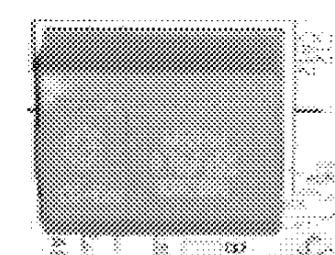
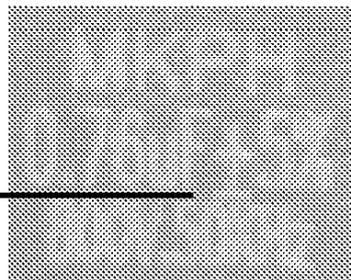
- 0,68uF = version standard
- 0,76uF = version HighPower

Sur la note accompagnant la pièce de rechange, on conseille à l'utilisateur de comparer les inscriptions du condensateur de la pièce de rechange livrée avec celles du module induction défectueux afin d'éviter toute confusion.

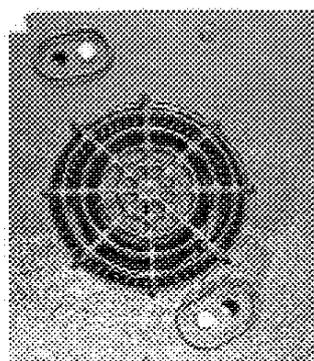
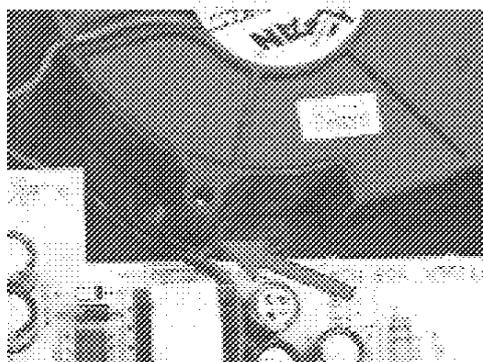
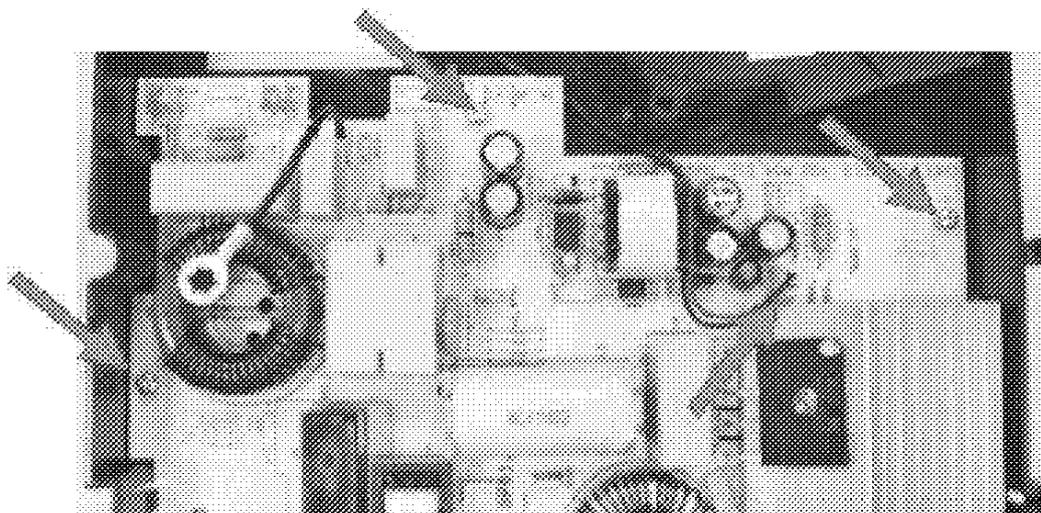
Pont enfichable 1



Inscription sur le condensateur
Illustration exemple



Comme module induction Cheetah de rechange, l'électronique est livrée sans boîtier en plastique. Après avoir dévissé les vis de fixation et après avoir retiré le refroidisseur de la ligne d'alimentation, il est possible de remplacer l'électronique.



5. Exemple fiche d'information

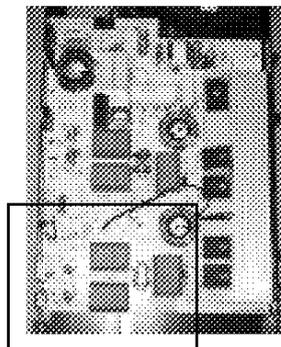
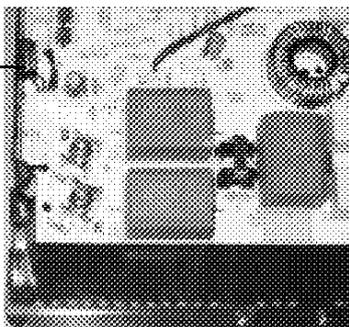
Fiche d'information

822 921 ...

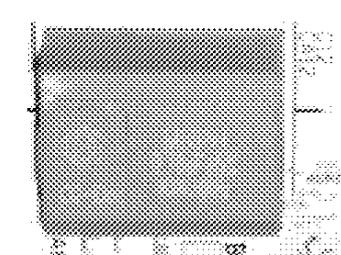
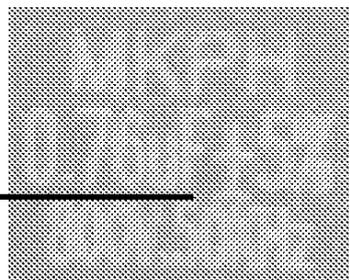
Module induction, pièce détachée no. : xxxxxxxxx/x

Ce module induction remplace le module induction que vous aviez jusqu'ici. Les branchements pour les bobines d'induction et capteurs de température peuvent être repris tels quels. Le pont enfichable 1 doit être pris du module défectueux si présent, et placé à l'identique sur le nouveau module SAV. Veuillez également vérifier l'inscription sur les condensateurs (0,76 μ F ou 0,68 μ F), elle doit correspondre à votre module induction défectueux. La couleur de l'élément de construction n'est pas pertinente.

Pont enfichable 1



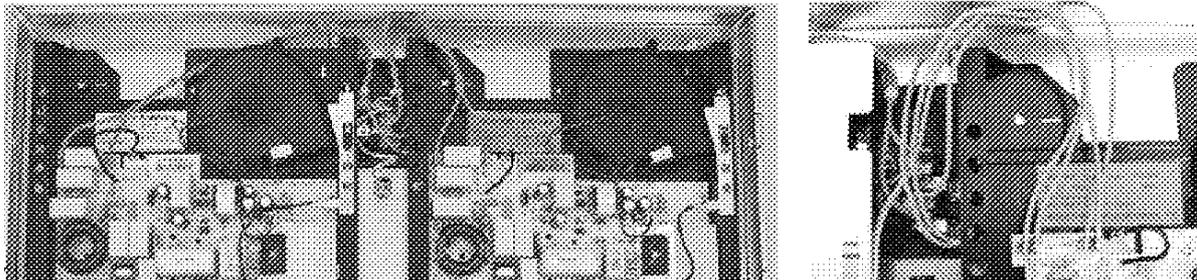
Inscription sur le condensateur
Illustration exemple



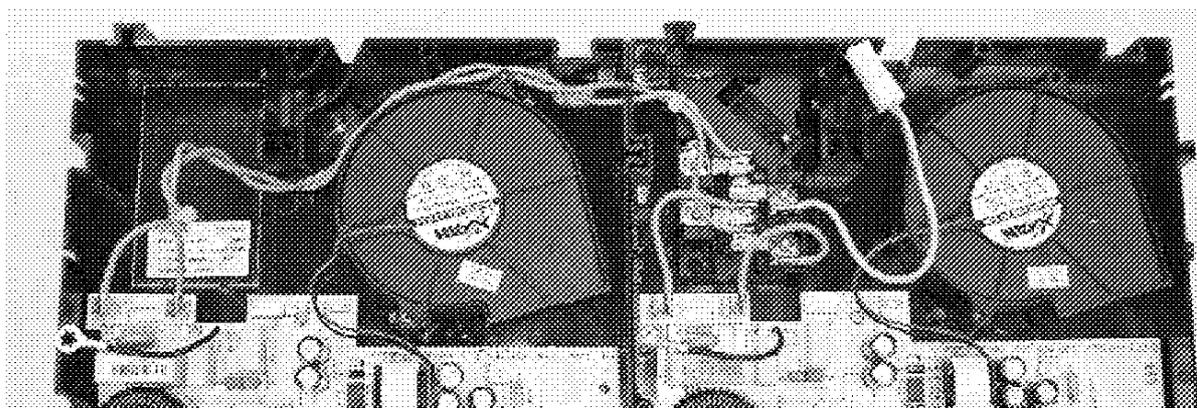
6. Conseils de câblage

Borne de raccord au réseau

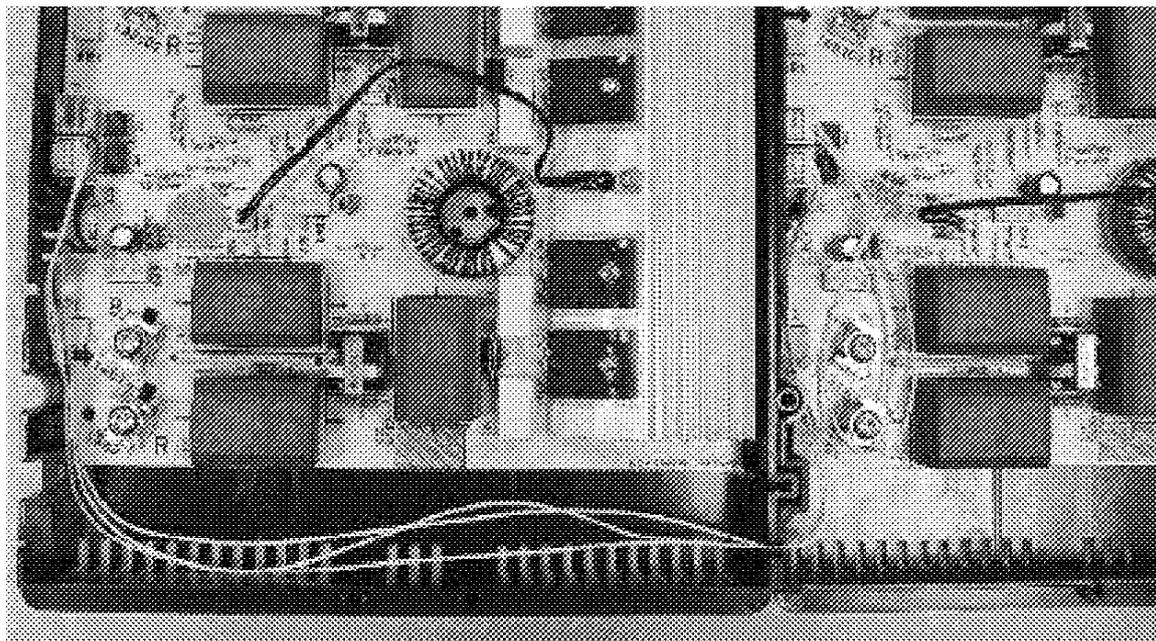
Tiger



Cheetah



Conseils de câblage
... pour l'électronique d'entrée et entre les deux modules induction



Le câblage entre les modules induction et l'électronique d'entrée est clairement structuré:

Module induction gauche ---> Module induction droit ---> Électronique d'entrée

Chez les clients, il est possible de trouver différents types d'électroniques d'entrée. Mais en principe, les touches des capteurs doivent être en contact direct avec la vitre. Sinon des dysfonctionnements pourraient se manifester.

7. Interfaces

Pour obtenir plus d'informations sur les différentes électroniques d'entrée, sauf "Colibri", consulter le manuel de service séparé.

7.1 Interface sensible avec ressorts (Colibri)

L'interface avec ressorts travaille encore avec une technique capacitive. Les ressorts doivent être directement collés à la vitre. Les revêtements des ressorts sont plus grands que l'impression, afin que l'affleurement soit constamment garanti.

Notes de sécurité !!!

"Colibri" fonctionne avec une technologie capacitive. Les ressorts doivent être en contact direct avec la vitre !

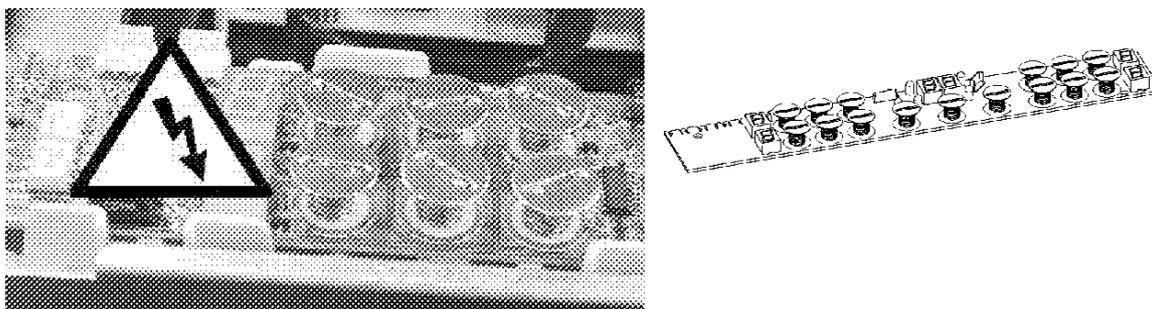
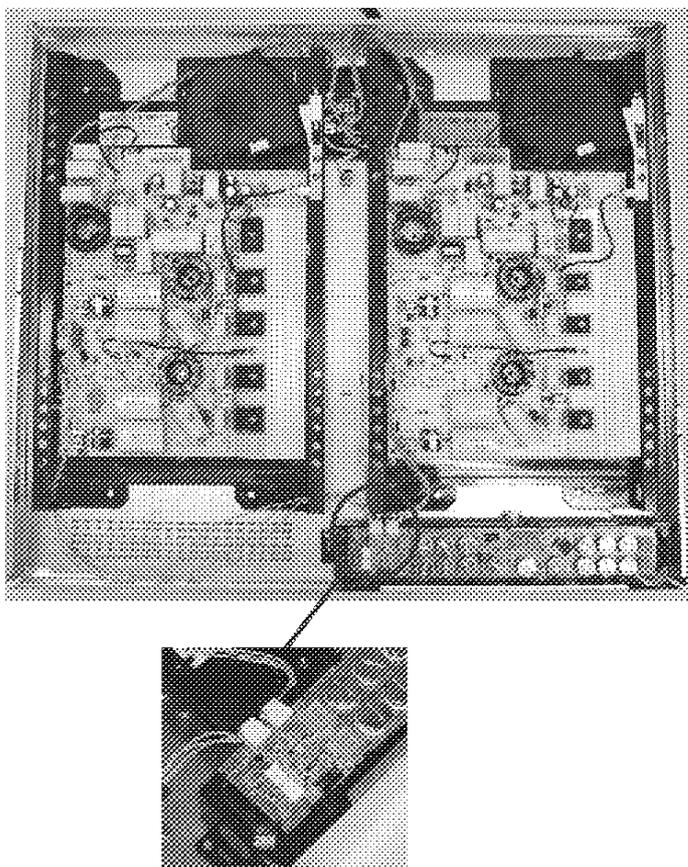


Fig. „Colibri“ éléments électroniques de saisie

Courant fort: ne pas toucher les ressorts avec le plan de cuisson qui est mise sous tension ! (215 V, 3,3 mA)



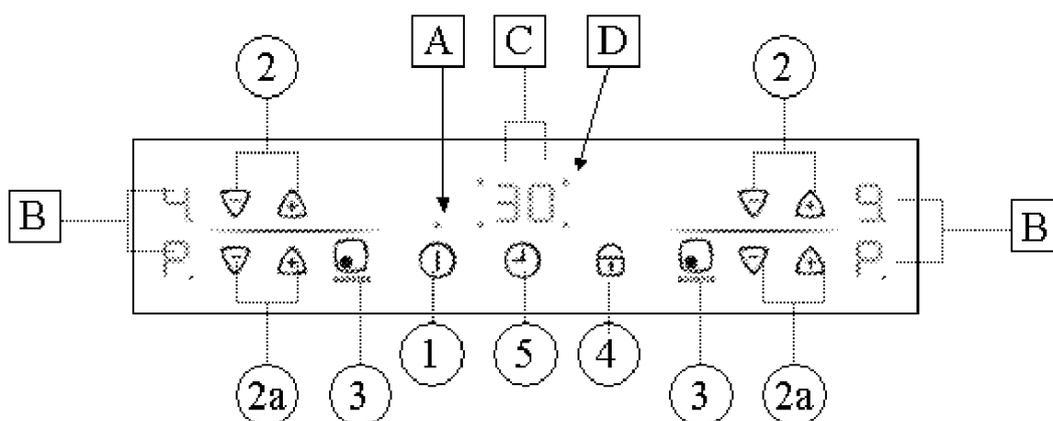
Exemple „Colibri“ incorporé

Mode démo/Autotest (mode de service/menu d'alarme)

Les interfaces sensibles

Pour entrer dans le mode démo/mode de service/menu de test usine, il faut composer la séquence de touches suivante :

1. Le plan de cuisson est éteint. Appuyez en continu sur l'interrupteur principal jusqu'à ce que l'afficheur s'éteigne (sans signal sonore).
2. Appuyez en même temps sur les touches "+" et "-" (2a) des deux zones de cuisson avant (les 4 touches en même temps -> signal bref) pendant environ 3 secondes (-> encore un signal bref).
3. Appuyez sur la touche de sélection de l'horloge (-> encore un signal bref).



4. Sur l'afficheur (C) apparaît un "d" pour le mode démo.
Si vous appuyez à nouveau sur la touche de sélection de l'horloge, passez à "S" pour activer le mode de service ; une pression supplémentaire vous permet d'entrer dans le menu d'alarme "E".
5. Appuyez sur la touche "+" d'une zone de cuisson pour activer le menu.
6. Appuyez sur la touche "-" d'une zone de cuisson pour désactiver le menu.

Mode de démonstration "d"

Si le mode démo est activé, l'afficheur indique un point en plus du "d". Après avoir sélectionné le mode démo, l'électronique se met sur "arrêt". Il est désormais possible de l'utiliser mais seulement sans l'activation du chauffage. Pour désactiver le mode démo, procédez de la même manière que pour l'activer. Après avoir désactivé le mode démo, il faut mettre l'électronique sur "Arrêt". Il est désormais possible d'utiliser le plan de cuisson en mode normal. Le mode de service Démo est fiable en cas de défaillance concernant le réseau électrique, l'état est enregistré sur la platine de puissance EEPROM.

Mode de service "S" Déroulement:

1. Afficher la version de logiciel de l'interface utilisateur
2. Afficher la version de logiciel Control
3. Afficher la version de logiciel de l'alimentation
4. Test de constatation pour 400 V : "400U" clignote sur l'afficheur jusqu'à ce que 400 V ne soient pas alimentés. Une fois que 400 V sont constatés, un signal sonore est émis et "OU" apparaît sur l'afficheur jusqu'à ce que 230 V ne soient pas alimentés.
5. Contrôlez toutes les LED/affichages pendant 7 sec. ; pendant ce temps le booster est réglé sur les zones de cuisson arrière pour tester les capteurs. Une fois que le temps est écoulé et que les capteurs sont prêts à fonctionner, le test passe à la prochaine étape. Si ce n'est pas le cas, "S" apparaît pour les zones de cuisson où une erreur s'est produite.
6. Test d'alimentation des zones de cuisson : un niveau d'alimentation différent est réglé pour chaque zone de cuisson pendant 2 secondes.
7. Détection de récipient: Réglage de puissance 9 est appliqué avec une durée de 10 secondes sur chaque zone de cuisson, afin de vérifier à travers l'enlèvement de la charge de détection de récipient.

Mode alarme "E"

Les 5 derniers codes d'alarme (si > 0) sont affichés chacun pendant 5 secondes comme une véritable alarme, en commençant par le plus ancien et en terminant par le plus récent.

8. Recherche des pannes

Panne	Cause possible	Remède
L'interface reste sombre	UI défectueuse Câble mal branché ou alors défectueux. Câble mal branché ou alors défectueux - câble gauche-droite - du module à l'UI Module défectueux	Remplacer l'UI Contrôler le câble, éventuellement le remplacer Remplacer le côté gauche Attention: Tenir compte de l'inscription sur le condensateur
Pas de puissance sur les bobines de gauche	Contrôler les raccords des bobines	
Pas de puissance sur les bobines de droite	Contrôler les raccords des bobines Contrôler le câble de données gauche-droite Module droit défectueux	Remplacer le module de droite
Pas assez de puissance	Config incorrecte Pas de mica Mauvaise bobine branchée Mauvais module	Rappel du logiciel Contrôler les bobines Tenir compte de l'inscription sur le condensateur
FI ou fusible s'est déclenché	Câble de données interne coincé	Remplacer les deux modules et remplacer l'interface

UI = électronique d'entrée

MICA = isolation bobine à induction / vitrocéramique

9. Information sur la détection des casseroles

Matériel de casserole approprié:

- Email acier
- Acier INOX (avec fond magnétique)
- Aluminium (avec fond magnétique)
- Fonte

Matériaux qui ne conviennent pas:

- Aluminium (trop de puissance)
- Cuivre
- Acier INOX (pas magnétique)
- Verre
- Céramique

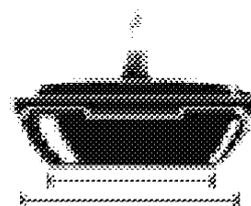
La détection de casserole est conçue pour les diamètres de casseroles suivants:

Brûleur nominal Ø [mm]	Fond de casserole minimum Ø manuel d'utilisation [mm]	Fond de casserole minimum Ø ajusté avec une plaque de tôle d'acier [mm]
145	125	100
180	145	120
210	180	140

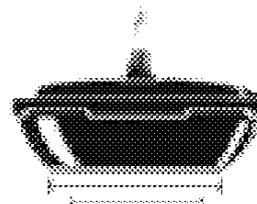
En référence à Ind. G4, un diamètre identique au modèle précédent est indiqué dans les manuels d'utilisation. Cependant, le véritable diamètre qui fonctionne encore est beaucoup plus faible.

La performance pour différentes casseroles peut varier jusqu'à +/- 10 à 15 %.

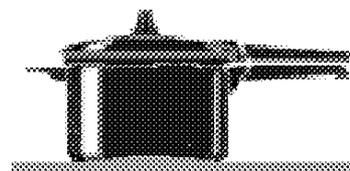
- En tant que casseroles de référence, nous conseillons des casseroles en acier émaillé (par ex. Silit).



- Des plaques en acier rondes de différents diamètres et de 2 à 3 mm d'épaisseur conviennent parfaitement pour contrôler la fonction de la détection des casseroles.



- Les fonds sandwich peuvent causer des bruits très désagréables s'ils ne sont pas pressés correctement. Ceci est également valable pour les poignées qui ne sont pas bien serrées.

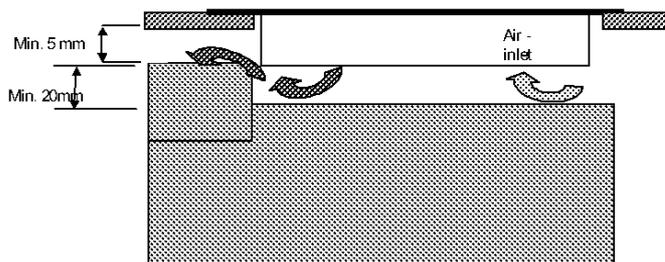


- Pour les casseroles en acier inox avec fonds encapsulés, le diamètre de la partie magnétique du fond de la casserole est décisif.

- Un facteur supplémentaire susceptible d'influencer la cuisson est la distance verticale par rapport à la bobine, c'est-à-dire qu'un fond encapsulé qui n'adhère pas complètement sur la zone de cuisson altère la consommation en courant. L'effet est le même si la bobine à induction n'est pas pressée sur la vitrocéramique.

10. L'état de l'installation

En cas de montage non conforme, il se peut que la performance soit plus réduite parce que de l'air chaud est éventuellement aspiré.



11. Emission de son

Ils peuvent y avoir plusieurs raisons pour les bruits et sons audibles.

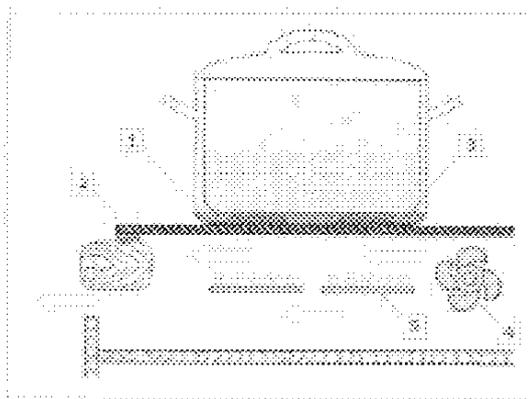
Le bruit le plus fort provient du récipient à la surface sandwich et si deux zones de cuisson fonctionnent en même temps avec une haute puissance. Prendre éventuellement un autre récipient (émail en acier à la place de l'acier inoxydable) et veuillez régler à bas la puissance de cuisson. La hauteur remplie dans le récipient et la nature du produit à cuire sont de temps en temps directement en rapport avec le niveau bruit.

Voir les informations pour les clients ci-jointes

La cuisson confortable de haut niveau

Réchauffe doublement plus vite que la plaque de cuisson vitrocéramique traditionnelle

- (1) Fonds de récipients
- (2) Vitrocéramique
- (3) Champs magnétique
- (4) Ventilateur
- (5) Bobine à induction



Dans le cas d'un réchauffement extrêmement rapide de la zone de cuisson à induction des oscillations se produisent au fond du récipient (1), qui chez certains récipients peuvent produire des bruits.

Par la haute puissance de la zone de cuisson à induction se produit une chaleur qui doit être refroidit par un ventilateur (4).

© Electrolux Distriparts
Fürther Straße 246
D-90429 Nürnberg
Germany

Publ.-Nr.:
599 714 137
685
FR

DGS-TDS-N
Édition: 12.08

**Table de cuisson
encastrable**

**Interface
Kite 2**

Table des matières

1.	ESD=Electrostatic Discharge - décharge électrostatique	3
2.	Aperçu	4
2.1	Électronique d'entrée Kite-Split Bargrap	4
2.2	Électronique d'entrée Kite Split avec affichage à 7 segments	4
2.3	Électronique Kite 5 zones	4
2.4	Configuration	5
2.5	Micrologiciel	5
3.	Position de l'électronique d'entrée	5
3.1	Électronique d'entrée split pour les tables de cuisson à induction	5
3.2	Électronique d'entrée split pour les plaques de cuisson à foyers radiants	5
3.3	Différence électroniques d'entrée droite / gauche	6
3.4	Électronique d'entrée 5 zones pour les plaques de cuisson à foyers radiants	6
4.	Menu de service	7
4.1	Électronique d'entrée split induction (UI)	7
4.2	Plaques de cuisson à foyers radiants avec électronique d'entrée split	8
4.3	Électronique d'entrée cinq zones	9
4.4	Codes erreurs des plans à induction	10
4.5	Codes d'erreur pour plaques de cuisson à foyers radiants	10
5.	Recherche des pannes	11

1. ESD=Electrostatic Discharge - décharge électrostatique

Du fait que les différentes interfaces électroniques ne sont pas protégées, en interne, contre l'électricité statique et sont en partie dénudées, il faut veiller, lors d'une réparation, à ce qu'une compensation du potentiel soit effectuée par le biais du bâti de l'appareil (contact), afin de neutraliser une éventuelle charge et d'empêcher un endommagement des interfaces électroniques concernées.

La même prudence doit être observée pour les éléments électroniques livrés comme pièces de rechange, qui ne doivent être retirées de l'emballage de protection ESD qu'après compensation du potentiel (décharge de l'électricité statique éventuelle).

Si une compensation du potentiel n'est pas effectuée malgré la présence d'électricité statique, ceci ne signifie pas pour autant que les éléments électroniques vont être immédiatement détruits. L'endommagement de structures internes peut entraîner des dégâts indirects qui n'apparaîtront que lors d'une charge de température ou d'électricité.

Tous les modules disposant d'entrées de contrôle / de commande, de circuits conducteurs dénudés et de processeurs librement accessibles sont soumis à un risque.

2. Aperçu

Kite 2 étendra la gamme de produit avec une interface slider pour accès direct au niveau de puissance.

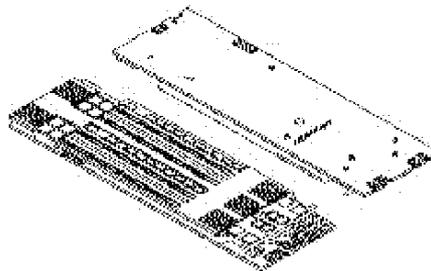
2.1 Électronique d'entrée Kite-Split Bargrap

Variantes:

- Induction
- Traditionnelle 230 V

Définitions

- Kite = technologie coulisseau
- Split = Interface de gauche et de droite
- Bargraph = chaîne de lumière pour l'indication du niveau de puissance



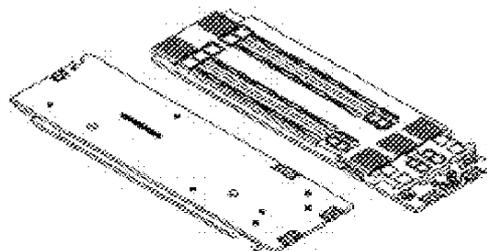
2.2 Électronique d'entrée Kite Split avec affichage à 7 segments

Variantes:

- Induction
- Traditionnelle 230 V
- Traditionnelle 400 V

Définitions

- Kite = technologie coulisseau
- Split = Interface de gauche et de droite
- 7-S.D. = 7 segments à afficher



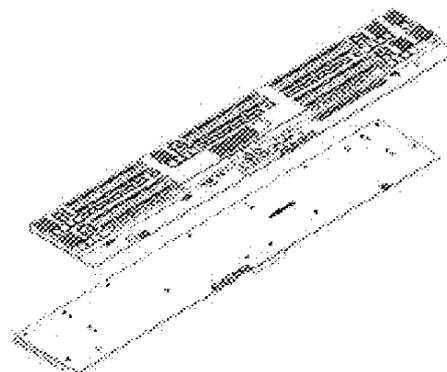
2.3 Électronique Kite 5 zones

Variantes:

- Affichage 7 segments
- Indicateur statique à colonnes
- Traditionnelle
- Induction

Définitions

- Kite = technologie coulisseau
- Split = Interface de gauche et de droite
- 7-S.D. = 7 segments à afficher
- Bargraph = chaîne de lumière pour l'indication du niveau de puissance



2.4 Configuration

L'électronique d'entrée est configurée elle-même. Cette configuration définit:

- La puissance / la taille de la zone de cuisson
- Le verrouillage des touches et la fonction stop & go
- Niveaux de puissance (9 / 14)

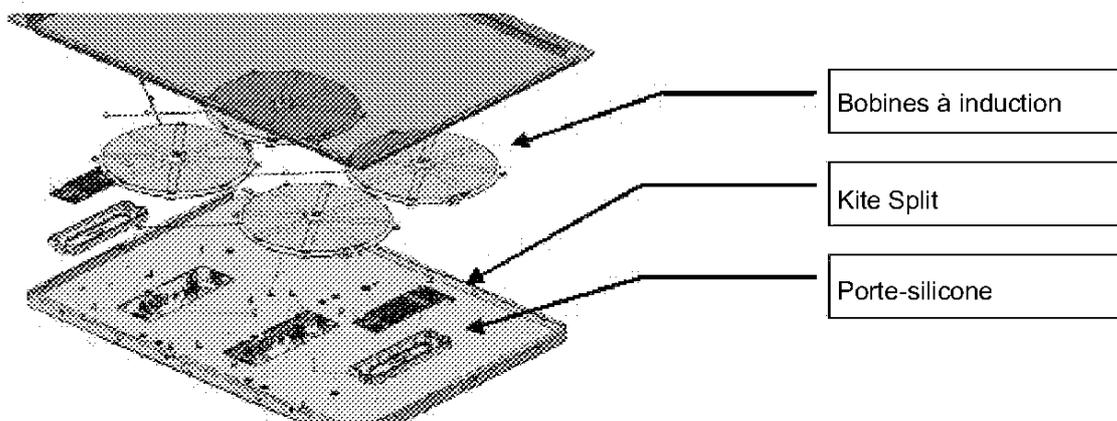
Si la configuration ne correspond pas à l'interface, les fonctions ne seront pas disponibles, ou l'affichage 7 segments / colonnes n'est pas logique.

2.5 Micrologiciel

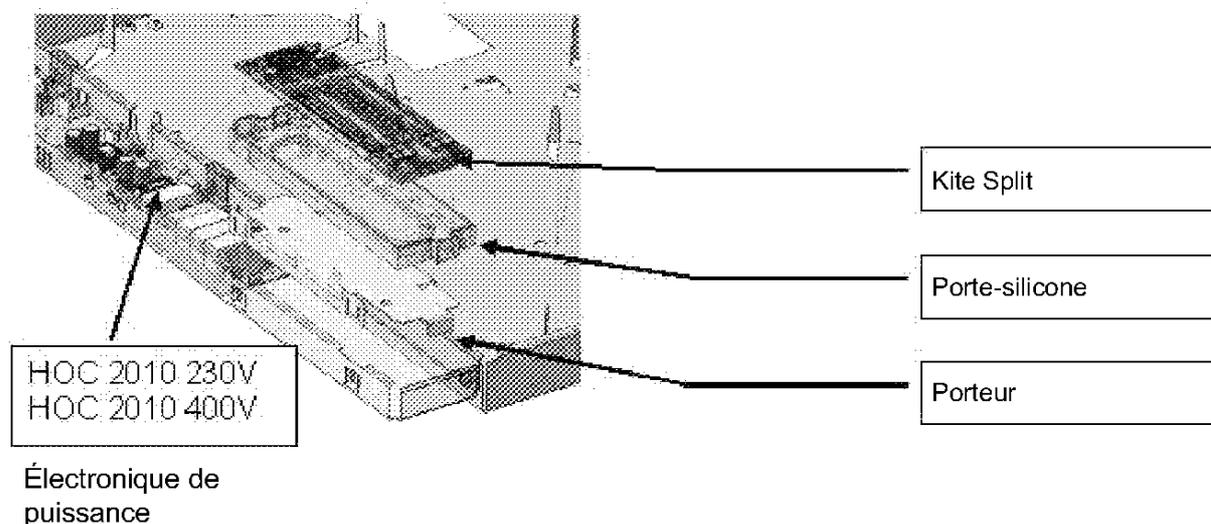
Le micrologiciel est le logiciel qui commande l'interface indépendamment de sa configuration.

3. Position de l'électronique d'entrée

3.1 Électronique d'entrée split pour les tables de cuisson à induction

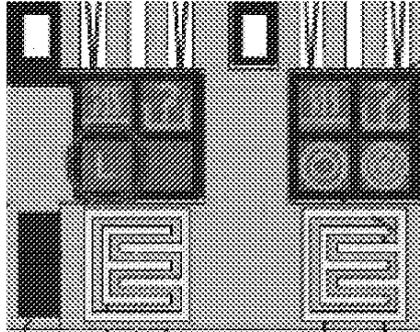


3.2 Électronique d'entrée split pour les plaques de cuisson à foyers radiants

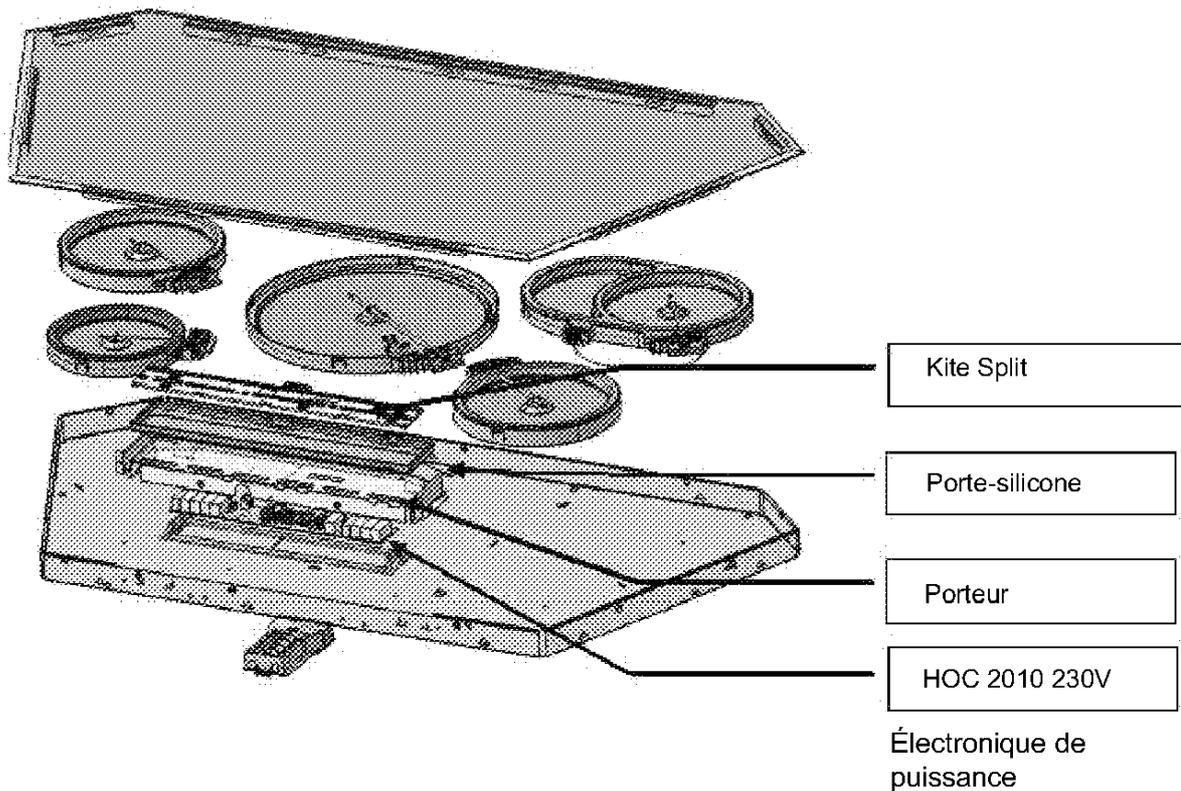


3.3 Différence électroniques d'entrée droite / gauche

Le matériel de l'électronique est le même pour l'interface de droite et de gauche. La différence est marquée par laser sur la partie supérieure. Les références laser se trouvent à côté de l'affichage de la minuterie. Afin d'assurer que l'interface de gauche et de droite est bien logé, une zone illuminée est marquée par laser avec „R“ pour l'indicateur de droite et l'autre „L“.

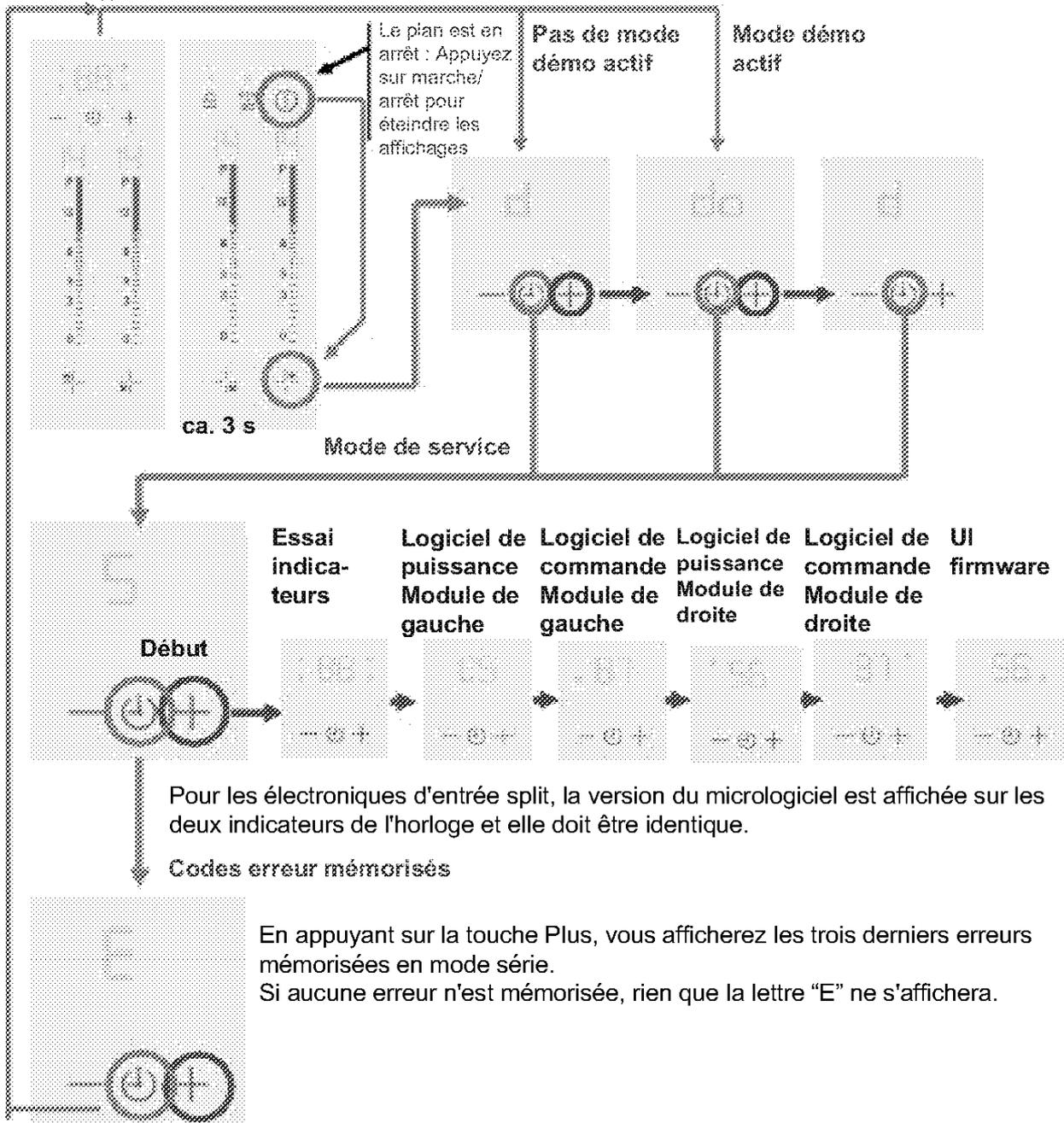


3.4 Électronique d'entrée 5 zones pour les plaques de cuisson à foyers radiants

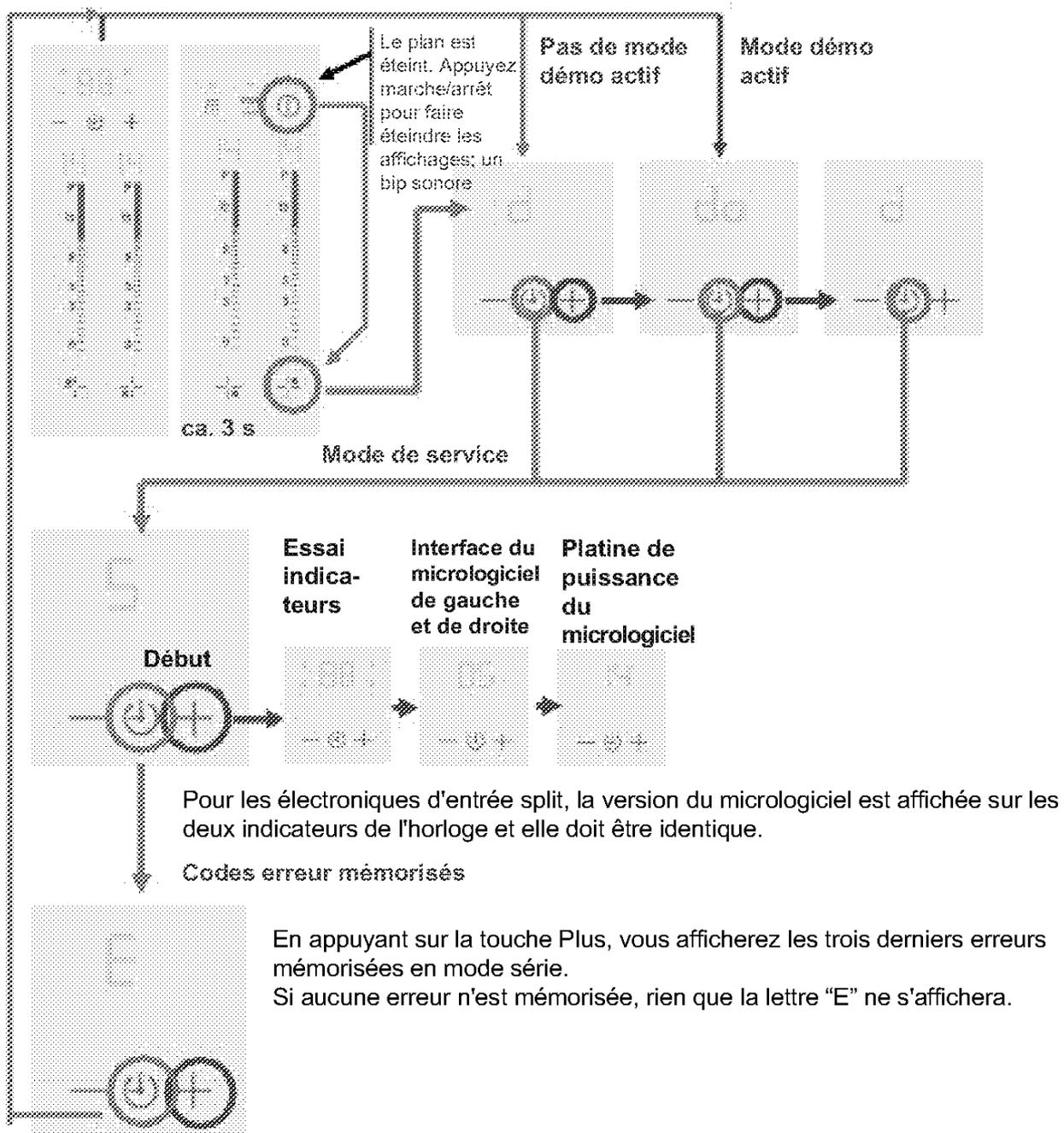


4. Menu de service

4.1 Électronique d'entrée split induction (UI)

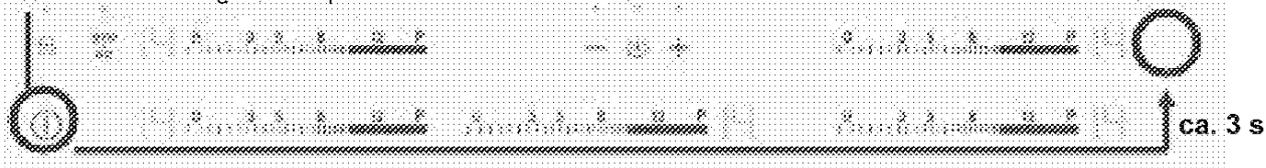


4.2 Plaques de cuisson à foyers radiants avec électronique d'entrée split

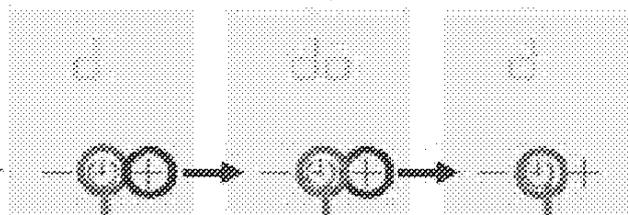


4.3 Électronique d'entrée cinq zones

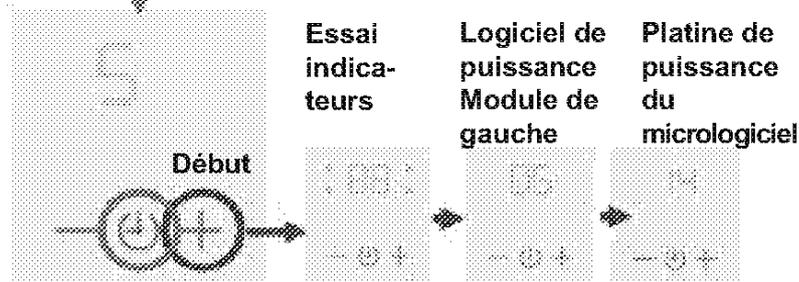
Le plan est éteint. Appuyez marche/arrêt pour faire éteindre les affichages; un bip sonore



Pas de mode démo actif Mode démo actif

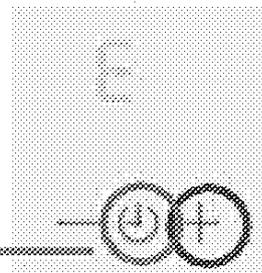


Mode de service



Pour les électroniques d'entrée split, la version du micrologiciel est affichée sur les deux indicateurs de l'horloge et elle doit être identique.

Codes erreur mémorisés



En appuyant sur la touche Plus, vous afficherez les trois dernières erreurs mémorisées en mode série.
Si aucune erreur n'est mémorisée, rien que la lettre "E" ne s'affichera.

4.4 Codes erreurs des plans à induction

Erreur dans l'affichage de la minuterie	Défaillance	Solution pour l'induction à 5 zones
E0	Erreur de configuration d'interface	Remplacer les interfaces
E1	Défaillance de compatibilité	Remplacer les interfaces
E2	aucun	-
E3	Survoltage; faux raccordement	Contrôler l'alimentation électrique
E4	Bobine du capteur de température défectueuse	La zone munie du capteur défectueux affiche "E" ou "?" Remplacer la bobine de la zone affichée
E5	Tension d'alimentation hors échelle	1. Contrôler la tension et la fréquence 2. Remplacer le module du côté gauche
E6	Module d'induction défectueux	Remplacer le module de gauche avec l'alimentation électrique
E7	"E7" dans l'affichage de la minuterie + "E" ou "?" dans les zones de gauche	Remplacer le module d'induction du côté gauche
	"E7" dans l'affichage de la minuterie + "E" ou "?" dans les zones de droite	Remplacer le module d'induction du côté droit
E8	Erreur de communication avec la platine de puissance	1. Contrôler le raccordement électrique 2. Contrôler le câblage entre l'interface et la platine de puissance 3. Remplacer le module d'induction
E9	Erreur d'interface interne	Remplacer l'interface avec le porte-silicone

Note pour les plans avec interface de gauche et de droite:

S'il y a une erreur, le plan s'arrête automatiquement. Allumer le plan, et l'erreur se réaffichera. Ensuite, l'erreur disparaîtra, et le côté défectueux est indiqué par l'affichage de "?" en cas de colonnes, et en cas d'affichage à 7 segments, par la lettre "E".

4.5 Codes d'erreur pour plaques de cuisson à foyers radiants

Erreur dans l'affichage de la minuterie	Défaillance	Solution
E0	Erreur de configuration de l'interface	Remplacer les interfaces
E1	Défaillance de compatibilité	Remplacer les interfaces
E2	Erreur détection de récipients	Si la détection des récipients est disponible, remplacer l'électronique de la détection de récipients
E3	aucun	-
E4	aucun	-
E5	Tension d'alimentation hors échelle, il manque une phase	1. Contrôler la tension et la fréquence 2. Remplacer le module du côté droit
E6	Module d'induction défectueux	Remplacer le module de gauche avec alimentation électrique
E7	"E7" dans l'affichage de la minuterie + "E" ou "?" dans la zone de gauche	Remplacer et recalibrer la résistance affichée avec le capteur de détection des récipients
E8	Erreur de communication avec la platine de puissance	1. Contrôler le raccordement électrique 2. Contrôler le câblage entre l'interface et la platine de puissance 3. Remplacer le module d'induction
E9	Erreur d'interface interne Un liquide bloque l'interface	Remplacer l'interface avec le porte-silicone

5. Recherche des pannes

Défaillance détectée	Défaillance possible	Solution
Affichage ne s'illumine pas	Faux raccordement électrique	Contrôler les tensions électriques de toute phase. Contrôler la borne du secteur si le raccordement est bon.
Contrôle des DEL après la remise en circuit du secteur	Distance entre l'interface et la vitre est trop grande	Remplacer l'interface avec le porte-silicone
Pas d'affichages après la remise en circuit du secteur	L'interface est défectueuse	Remplacer l'interface
	Pas de 5 tensions sur le bus	1. Contrôler le câblage 2. Remplacer la platine de puissance (gauche)
Résistance traditionnelle ne fonctionne pas	Mode démo est actif	Enlever le mode démo dans le menu de service
	Relais de la résistance est défectueux	Contrôler si vous entendez un clic du relais, sinon la platine de puissance est défectueuse
	La résistance est défectueuse	Contrôler la résistance avec un appareil à plusieurs intervalles de mesure. La résistance doit être moins de 100 ohms. S'il dépasse cette valeur, remplacer la résistance.
Plusieurs résistances ne fonctionnent pas	Il manque la phase. Le raccordement n'est pas bon	Contrôler la tension sur le raccordement électrique. Contrôler le raccordement des câbles à la borne du secteur.